

## Zmluva o poskytnutí dotácie č. 10122023

uzatvorená podľa § 51 zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších právnych predpisov medzi:

### 1. Poskytovateľ

Názov: **Obec Jelka**  
Sídlo: Mierová 959/17, 925 23 Jelka  
IČO: 00 306 011  
DIČ: 2021006691  
IBAN: SK24 5600 0000 0038 5796 3002  
Zastúpená: Ing. Gabriel Kiš, starosta  
(ďalej len „Poskytovateľ“)

### 2. Prijemca

Názov: **Csemadok Základná organizácia Jelka**  
Sídlo: Mostová 1207/23, 925 23 Jelka  
IČO: 001777170058  
DIČ:  
IBAN: SK69 0900 0000 0000 2409 2106  
Zastúpený: Zoltán Szabó, predseda  
(ďalej len „Prijemca“)

## Článok I

### Predmet plnenia

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí a použití finančného príspevku.
2. Poskytovateľ poskytuje príjemcovi finančný príspevok spolu vo výške **4 800,00 €**, slovom: styritisícosemsto eur, na účel spolufinancovania odmeny trénerov Ľudovej tanečnej skupiny Malmos.
3. Finančný príspevok je poskytnutý v súlade s uznesením obecného zastupiteľstva obce Jelka č. 124./2023/OZ – 6 zo dňa 21.11.2023.
4. Finančný príspevok je poskytnutý na základe písomnej žiadosti príjemcu zo dňa 13.10.2023, č. spisu OcÚJE-1904/2023 a je prísne účelovo viazaný na dosiahnutie účelu podľa tejto žiadosti príjemcu.

## Článok II

### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Prijemca sa zaväzuje, že finančný príspevok použije len na účel podľa čl. I tejto zmluvy.
2. Finančný príspevok je príjemca povinný použiť **od 01.01.2024 do 31.12.2024**.
3. Prijemca je povinný vrátiť Poskytovateľovi nevyčerpaný zostatok finančných prostriedkov z dotácie do **31.01.2025**.
4. Poskytovateľ poukáže finančné prostriedky na účet príjemcu do **31.01.2024**.
5. Prijemca sa zaväzuje predložiť poskytovateľovi vyúčtovanie poskytnutého finančného príspevku do **31.01.2025**.

6. Vyúčtovanie poskytnutej dotácie musí obsahovať:
  - a) súpis výdavkov s uvedením účelu výdavku, sumy výdavku a dátumu úhrady a súpis predložených účtovných dokladov s uvedením typu účtovného dokladu (príjmový, výdavkový doklad, výpis z účtu, faktúra, cestovný príkaz a pod.) a dátumu zaúčtovania výdavku,
  - b) kópie všetkých účtovných dokladov preukazujúcich použitie dotácie, najmä výdavkové a príjmové doklady, zmluvy, faktúry, objednávky, dodacie listy, cestovné príkazy, výpisy z bankových účtov;
  - c) čestné prehlásenie, že sa kópie účtovných dokladov zhodujú s originálmi,
  - d) vyúčtovanie musí byť v súlade s všeobecne záväznými právnymi predpismi a VZN obce Jelka č. 3/2023 o podmienkach poskytovania dotácií z rozpočtu obce.
7. Prijemca je povinný vrátiť poskytnutý finančný príspevok poskytovateľovi v plnej výške a poskytovateľ môže od zmluvy odstúpiť v prípade, ak:
  - a) príjemca použije finančný príspevok v rozpore s účelom podľa čl. I tejto zmluvy,
  - b) príjemca nepoužije finančný príspevok v zmluvne dohodnutom termíne podľa čl. II ods. 2 tejto zmluvy,
  - c) príjemca nepredloží vyúčtovanie podľa čl. II ods. 4 tejto zmluvy.
8. Odstúpenie od zmluvy je účinné písomným doručením oznámenia o odstúpení poskytovateľa od zmluvy príjemcovi a príjemca je povinný najneskôr do 30 dní od doručenia tohto oznámenia vrátiť poskytnutý finančný príspevok poskytovateľovi.
9. Pokiaľ sa príjemca dostane do omeškania s vrátením finančných prostriedkov poskytovateľovi, je príjemca povinný zaplatiť úrok z omeškania v zákonnej výške z celkovej sumy poskytnutých finančných prostriedkov za každý aj začatý deň omeškania až do úplného zaplatenia.
10. Prijemca je povinný strpieť kontrolu zo strany poskytovateľa; v prípade kontroly je povinný predložiť kontrolórom na ich vyžiadanie originály úplných a kompletných účtovných dokladov preukazujúcich použitie finančného príspevku na schválený účel.

#### **Článok IV**

##### **Spoločné a záverečné ustanovenia**

1. Práva a povinnosti nepomenované v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami VZN obce Jelka č. 3/2023 o podmienkach poskytovania dotácií z rozpočtu obce, Občianskeho zákonníka a iných súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.
3. Zmluva je vyhotovená v 2 vyhotoveniach, 1 vyhotovenie pre každú zmluvnú stranu. Každá zo zmluvných strán podpisom tejto zmluvy potvrdzuje prevzatie jedného vyhotovenia.
4. Zmluva je uzatvorená na dobu určitú, a to na obdobie do naplnenia účelu a predmetu zmluvy.
5. Zmluvu je možné doplniť alebo zmeniť len po vzájomnej dohode zmluvných strán vo forme písomných dodatkov.
6. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na v Centrálnom registri zmlúv. Táto zmluva je povinne

zverejňovanou zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

V Jelke dňa: 06.12.2023

V Jelke dňa: 06.12.2023

.....  
**Poskytovateľ**

Obec Jelka

Ing. Gabriel Kiš, starosta obce

.....  
**Prijemca**

Csemadok Základná organizácia Jelka

Zoltán Szabó, predseda